

Malkuja Duwe Jesú zune kuane shalda gaune zũngajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Juañ Malkuja jalde kalta gauwane ajañguxa. Juañ Malkuki Duweja shaxaldixakuega Pégulduja Duwe ipananekuek shi kaxaldiyatoguéñ muldetua axaldukshi izhone. Guñguenik muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Duwe Jesú Jetsemaníxa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akuxal nakldekueja e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake, ai za kaxabaji tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldéñ mokue ne (Ajsh 13.5,13). Ekí kabajane nalguakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasúñ akzeklde. Guñguake Belnabéja agapa uldé (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguéñ Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Malkuki Duwe ipanane juldiú sanákue, axautshí sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekuek jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Malkuja jalde kalta gauwatoguéñ baxañki Duwe ipanane Aldumaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatone. Aldumaxa zalda sáñkaldakueja matshuwi Duwe ipananekue shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi

múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Malkuja Duwe ipanane kue guiyaba atuwiñgaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhogueñ matshuwi guiyaba atuñshane be kagisekualdiamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatuoguéñ abá naldakí ashekualdaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (1.1-13)
2. Duwe Jesú Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (1.16-6.29)
3. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (6.30-9.32)
4. Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (9.33-50)
5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (10.1-52)
6. Duwe Jesú shuane (11.1-15.47)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (16.1-20)

Malkuja

Duwe Jesú zune kuane shalda gaune

*Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulda janaktune
(Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)*

¹ Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, zune kualdal naklde shalda miñmeyaldikue.

² Jateja zune kualdal gaxaldixak akbeyatogatshak ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushanane:

“Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi jiúñgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.”

³ “Ejiéga zuk zeñka izhoshi na, aldukal axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,

jian naxaldiamak jiuñgulda siyaxagauwakuamakbe,
aldunaxa janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiuñgulda me me zeñ jian
axaxazakuamakbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí al-
dunaxa jana akizhiktuwiñ.’ ”☆

⁴ Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zuk
zeñka ají jiba atshapanatshakna, aldukal axaldakldekue
ekí kakkbeyatoguamakga kakkbeyá: “Maiñ sha miyatshix-
akue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñ-
gatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajau-
gakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”

⁵ Ai aldukal axaldakldekuega na, kuñbuldu Jeldusaldéñ
zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya baxañ zaldakue juiizhi
na axaldaxá. Guane aikuejañki amak axaldukshe na, “sha
atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juañja nina Juldáñga nik
kajaukshe, kajaukshe na kakuá.

⁶ Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga
sezheklde zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki
kuizhuga.☆ Aldéñ gakue akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi
zalda jatiá gaxa na naldá. ⁷ Guatshak aldéñki ekí agatsaldi
na guagatoxá: “Naski axañga naklduge. Ne nalduxañ
ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé
nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. ⁸ Akna naski
nik nuxa mimajaukshegú. Ne, eja zunake Jatetshi
Aldunakga mimajaukshe na, ai Alduna maiñldi auxaga
miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”☆

Duwe Jesús nik ajauksheane
(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)

☆ 1:3 1.3 Is 40.3; Mal 3.1 ☆ 1:6 1.6 2R 1.8 ☆ 1:8 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5;
2.1-4

⁹ Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueña na, Duwe Jesú Galdildeya baxe, kuíbuldu Nasaldéxa zhinik nina Juldáñ nagatshak Juañja nik jaukshá. ¹⁰ Amak jaukshatshak, Duwe nik akzaxaitatshaga, alnoba akpezhaté tuatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. ¹¹ Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”✠

Jiséja Duwe Jesú ijuldukshaka ne guajane

(Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)

¹² Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñgueni Jatetshi Aldunaja ubaña zuk zeñka neyakue aksaneguamak ne. ¹³ Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi✠ izhó. Exaga Duweki ahezua béyakze sha makuakuekue kenaldi izhogueñ, Jateja guaklde uldeñkakueja numañ tual axaldák na akuá.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane

(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)

¹⁴ Guñgueni Juañ nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shalda múldigaba janshatse ekí guashi izhoxaldá: ¹⁵ “Saldiña netshi Jatejañki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ sha miyatshixakue majiña, maja xaldeki Jatek agakualdi, aldéñ minkualdaldixa namak mijañgualdí.”✠

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane

(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)

✠ 1:11 1.11 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17 ✠ 1:13
1.13 Eb 2.18; 4.15 ✠ 1:15 1.15 Mt 3.2

¹⁶ Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalgukna, pikáu akuxaldiamak kauwíj zhemá nik akuateyaté katú. ¹⁷ Guñguake Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

¹⁸ Ekí kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubaña Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.☆

¹⁹ Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jia, Duweja Santiaku, Juan na, Zebedeyutshi asukuá, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú. ²⁰ Ekí katuatshaga ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

Ekí kakkbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi kanuwaxa abajañgueniki ubaña Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá

(Lk 4.31-37)

²¹ Guñgueni ekue naña Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyatshak, zhigasekué ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyaldá. ²² Ekí shi kaxaldiyatshakna guiyaba shizhixakueja☆ shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja “jsakí ekí agatsaldi shi zññkaldixá!” na kakldexá. ²³ Guatshak aiga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:

²⁴ —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zñnakldañkashal

nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

²⁵ Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sujá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

²⁶ Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí zuxaita tau tau akzukuatshake, jaldáñ kauldi amak izhé. ²⁷ Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualgukueja “jsakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí izhgalduká:

—jsakí shi ekí zek! Aldéñ múldigaba shizhixáki abisa ni mitsák nukañkáalde. Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak axatshixa tiuwi.

²⁸ Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé akldéñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

²⁹ Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhinik agazaxaitatshak, Duwe Jesúki ubañga Santiaku, Juañ na Simóñ Péguldu, Andaldé tshuxa ne. ³⁰ Exaki Simóñtshi akagiki guañgua zalda akzeka sha noguakna, Duwek agabeyá.

³¹ Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni, káuxaldak akpani izhgaldakshatshaga, guañgua zalda iskaitshake kakauwaldá na gua.

³² Guñguenik tuañ zegapanatshake* saldiñga mulbatá akzekakue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. ³³ Atshaga na, naki saldiñga kuñbuldu ashekualguxa jugatezhakgaba ajuizhaldék. ³⁴ Atshakna Duweja

* 1:32 1.32 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 aldukseni tuakue.

matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se kakzukui, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakueja aldéñki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá

(Lk 4.42-44)

³⁵ Abokualdi zhe meñga, Duwe Jesúki izhgaldaguenik juk akzuxaitiñgueniki káguba isúñ zaldi Ajate axazguaxal ne. ³⁶ Guane nalgué, Simóñ Péguldu na agapa izhoguekue juizhiñga Duwe aldiyal aldé. ³⁷ Aldiji kakzalguake ekí agabeyá:

—Saldiñga kuñbulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

³⁸ Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuñbuldu akyó zhekuekue jiaga Saldiñga netshi Jate shalda kakbeyaldikuamak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik naklduge nakldá.

³⁹ Akna Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune kezheñshi na mizhatoxá. ☆

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

⁴⁰ Guatoguéñ ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

⁴¹ Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, jkaigaga janshi migatsék shi gui!

⁴² Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

☆ 1:39 1.39 Mt 4.23; 9.35

⁴³ Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi axaldék:

⁴⁴ —Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekldējañki, ji Jatek agegakue guagamak ageshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

⁴⁵ Ekí akbene nalgué jiaga, ai sigí exa zhinik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kakwasheguakna matshuwi nekueja ekíga kagaunegakue ajañguatshakna, aldéñki saldiñgaja tuaté kuíbulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajué zaldí káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldoxá.

2

Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá

(Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

¹ Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokie kuíbuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokie naklde aldukañguakna, ² e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezshak jiaga, ni ezua mokie juldunaksá zalda sunék. Guake Duwejañki Jatetshi múldigaba shi kaxaldiyaldá. ³ Amak shizhiyatogueñga na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukue makaiwa aldaldi awaldák. ⁴ Aiki Duwe nugeñka awaldaxaldixa ajañguane nalgué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik, ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik agajieñguá. ⁵ Ekueja Duwejañki se akzukualdixa

alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksá-nanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

⁶ Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldosexueja ekí aldukatshakna ekí ajañguá: ⁷ “¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldéká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.” ⁸ Ekí ajañguatuka ubañga Duwejañki katuñguakna ekí kakl-duká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? ⁹ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki mixabaka guxa newa”? ¹⁰ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

¹¹ —Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

¹² Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatoguéñ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhinik akzaxaitá. Guatshakna saldiñga tuatosexuejañki “¡sakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáal-damak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá

(Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

¹³ Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxaldiyaldá. ¹⁴ Aldéñ exa mizhatogueñki, Alpeyutshi

asukuá Aldebi* tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguake izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

¹⁵ Guñguenik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebi tshuxa asatoguéñ matshuwi sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa akuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák. ¹⁶ Ekí ashekualdi asaté atuatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu† na agatsekueja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?

¹⁷ Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajueshka naldashá. Ekibeñga na, naski mieldekie axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne

(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

¹⁸ Ezua ldiuwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki aldoguéñ, ezuakueja Duwe Jesúk axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zúnake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

* 2:14 2.14 Aldebiga na Mateyu jiaga akuaka. † 2:16 2.16 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

¹⁹ Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga no-geñga abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka. ²⁰ Guanaldixa sigí numa neklde awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak z~~u~~nake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.‡

²¹ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. ²² Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.§ Azhi ekí kuashaldiakue tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.*

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)

²³ Guñgueni ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek z~~u~~xaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue† nauwa akuguenik axá. ²⁴ Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿sakí atshane sezheklde tuabíne sha? ²⁶ Guiyabaja Jatek pañ

‡ 2:20 2.20 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. § 2:22 2.22 alditsha “vino”, moñkú “cueros” * 2:22 2.21-22 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. † 2:23 2.23 “trigo”

agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde. Naldiñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhoguéñ, nauwibama Dabí Jate axazakua-galdi juldunguenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.‡

²⁷ Ekí kakkbeyeni ekí jiaga kakkbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuéñ janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazauwaldiamak janaktunane. Ne káguba gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne. ²⁸ Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

3

*Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá
(Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)*

¹ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. ² Exa na, anuñkakueja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. ³ Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixanane ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegéñ axaté guwá.

⁴ Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kakl-duká:

—Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki ¿janshizhe atshakue azhi sha atshakue zñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo

‡ 2:26 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zũñmeñka shi na?✠

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté⁵ tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék.
⁶ Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazax-aitiñgueniki ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

⁷ Guñguake exa zhinik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa aldé. Ekueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, ⁸ kuñbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldáñ atabañ niñkauwa zaldakue, mozhua kuñbuldu Tildu na Sidóñ eñgui baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ janshizhe atshatuka aldukañguák.

⁹ Ekí káguba agubisha matshuwi ajuizhaldegaté tuwakna Duweja dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue kakbeyá.
¹⁰ Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakzukuane nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakzukualdiamak ajugualdixa ajañguá.✠ ¹¹ Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mitsakgaba Duwe atuatshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá.” ¹² Ekí aldegatshak jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagasũñze giemi kaxaldék.

✠ 3:4 3.4 Lk 14.3 ✠ 3:10 3.9-10 Mlk 4.1; Lk 5.1-3

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

¹³ Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde axaldagakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák. ¹⁴ Ai zhinikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiña muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizhéñ zhinik ekíga shizhaldiji na, ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá. ¹⁵ Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kagé. ¹⁶ Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki ekí axezhukakue: Ezuañki Simón nalgué aldéñki Péguldu axetene. ¹⁷ Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, aldekuiki Zebedeyutshi asukuakue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwijí kau-giañki kuizhbañgui tsukuakue guashi. ¹⁸ Ezuañki Andaldé, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simón, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka. ¹⁹ Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duwe Jesú nalda axakuaklde

(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

²⁰ Guñgueni Duwe Jesú ezua tshuk juldunatshak matshuwi kágubaja aldéñ atuál ajuizhaldegatshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi niuwi kaxaldaldakí. ²¹ Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna, “muldetua alduna axaldegaksá sñagú” akuashi ajuxa awaldeyaldiamak akuxal aldé.

²² Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldéñ zhinik agatananekueja: “Ejiéki Belsebú,[☆] jiséga ají aldunakue

☆ 3:22 3.22 Mt 9.34; 10.25

aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

²³ Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik ajanashakldegéñ zhinik ekí kakkbeyá: “¿Sakí shi jiséjañga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na? ²⁴ Mitsák ezua sanágaba axaukshapana akualdiake, ezua sanágaba nalda aldaldaksánaldixa naldashá. ²⁵ Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. ²⁶ Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake, ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañgasha guaka naldashá.

²⁷ ”Azhi mieldejañki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake, axáñ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.*

²⁸ ”Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. ²⁹ Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák† zñake, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazháldi, agatsaldiñga ne za tuná.”☆

³⁰ Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga aksanegatshakna ekí atshishí” nalda axakuaklde naldák.

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák
(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

* 3:27 3.27 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldí na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde.

† 3:29 3.29 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashijiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ☆ 3:29 3.28-29 Mt 12.32; Lk 12.10

³¹ Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubaldaxa me aldagueni iyaxauldal akuák. ³² Guakna káguba matshuwi Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasukue juizhi maldiyal nakldekue, jubaldaxa akteté nagaldók.

³³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

³⁴ Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakbeyá:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. ³⁵ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

4

Zuldak zhinik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)

¹ Duwe Jesúja mokue niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.☆

² Exa zhinik matshuwi jika atshakldegéñ zhinik shi kaxaldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

³ “Nukaté nogwíñ. Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne.

⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiúñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. ⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienaneki kagik ijiú me axañga munaldá. ⁶ Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. ⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane, nalgueki kausú nañga

☆ 4:1 4.1 Mlk 3.7-9; Lk 5.1-3

munapanatshake kausújañga jutekuatsshake ni nauwa negazhá. ⁸ Guatshak anuñka zulda zúnake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka míngaki akldé matshuuwi nek, azhinik míngaki gugasá zalda* na nexá.” ⁹ Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueki muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa

(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)

¹⁰ Ekí kakbeyatogueni Duwe Jesú aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

¹¹ Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zúnake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zúnake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge.

¹² Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé kagajienazháldixa.† Ekí kakzegakí naldiñguashíñki, kagajieni na, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinatshakna, nasga sha ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá.”☆

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne

(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)

* 4:8 4.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi. † 4:12 4.12 Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

☆ 4:12 4.12 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27

¹³ Ekí kakbeñguenik ekí kakkbeyá: “Maiñki zulda atshakldegéñ zhinik miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka na?

¹⁴ ”Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui nikaki Jatetshi múldigaba guakaga. ¹⁵ Anuñka zulda jiúñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukaldinik mitsá zegagáñga, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. ¹⁶ Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubáñ me zunake zeñ kakldeshi iyapanka. ¹⁷ Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. ¹⁸ Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik, ¹⁹ jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékie.

²⁰ ”Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zunake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na kakkbeyá.

*Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane**(Lk 8.16-18)*

²¹ Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi íte guxa shi na? Ekí akuazhé, muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.[‡] ²² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.[§] ²³ Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

²⁴ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Nas ji miñmey-atokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienaldiamak mitsá kama milshaldiák, ake, jia anuñkabeñga Jateja miñgajieñgualdixa. Ne azhinik míngaki akldé jiaga miñgajieñgualdixa nakldá.* ²⁵ Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldéñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”[✠]

Zulda guildegeñ zhinik shizhiya

²⁶ Duwe Jesúja ekí kakbejiñga na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zuzikaja zulda nixaldinik ²⁷ sesuñ kabane azhi niuwisuñ zutuaté noxaldiák jiaga, zhualduxañga sakí munatuka aksúñga guildegaté noxaldixa. ²⁸ Akze,

[‡] 4:21 4.21 Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. [§] 4:22 4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldúkazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi

naldaka. ^{*} 4:24 4.24 Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákujeja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. [✠] 4:25 4.25 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa. ²⁹ Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá.”†

Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

³⁰ Ekí Duweja kakbejiñga na ekí kakbeyá: “Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? ³¹ Aiki ezua zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldixaldinik, ³² jiak guildegatshake saldiñga kaldi aldishi guane iskaitañga guildeka. Akna, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue sui zaldi iyaldakakue naldashá.”‡

Duwejañki jika atshakldegéñ zhinik shizhixa

(Mt 13.34-35)

³³ Ekí shi kaxaldiyatoxamakbeñga na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi múldigaba mitsá me axaldukshi, akiyapanaldixa katuauxabe matshuwi juizha jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. ³⁴ Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Naldatshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)

† 4:29 4.26-29 Jl 3.13. Ekí zñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zuldaki aldixaldinik guildegakue agatsahamak guildeka. Ekibeñga na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiake jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá. ‡ 4:32 4.30-32 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

³⁵ Ai ldiuwañga tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

³⁶ Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ nañga ajuldunguenik niwak aldeyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé. ³⁷ Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. ³⁸ Ekí zegatoguéñ, Duweki kanuwak numíldi jika bakaldak sáñkaldá tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazunñkaldixa, ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?

³⁹ Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokie janshibeñga ne na zexá. ⁴⁰ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi ekí zuxaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakíñga shi miná?

⁴¹ Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, “jsakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

5

*Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá
(Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)*

¹ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa* baxe aldé. ² Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhinik axaldák. ³ Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka. ⁴ Akze, axañga zhinik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jiak shezhasha nuk zhikwati atshixa. Akna, ni meja agubiya guashi kama axaldaldazháka na naldá. ⁵ Ne aldéñki niuwisñ, sesñ jiaga gaxa akshá zaldi, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguéñ jaldáñ kauldi, jagik izhgisalshi zhikldabikshi za izhuka.

⁶ Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiñga axaldeji asták nuldu axayó. ⁷⁻⁸ Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:

—Ma jisétshi alduna shane sigík zhinik ne guwá.

Guakna akzaxaitagáñga ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Saldiñga netshi Jate zñaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáldi ni migakuañnekú.

⁹ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigík matshuwi ijulduñkalde nak.

¹⁰ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnek:

—Jeñgui baxe zhinik zñnakzaxaitsha guabaldáldi.

¹¹ Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, ¹² jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnek:

* 5:1 5.1 Azhi Gadalda.

—Uñguexa mitukuek kejuldunakue mal-dazunajañgualdí.

¹³ Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzuxaitiñguenik mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue matshuuwi anuñka 2.000 aldaldiña niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhगतaxá.

¹⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiña aldeñgueni kuñbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakkbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zeklde atuál jeñ aldé. ¹⁵ Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatshakna, zhe kakkzék. ¹⁶ Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiña atunauxa shalda nakldekuek agabeyá. ¹⁷ Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañnexaldá.

¹⁸ Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigí jisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnék:

—Migapa maldauldeyaldí.

¹⁹ Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiña netshi Sáñkalda sakí guañ majañgui, atemajañ janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

²⁰ Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda guaxaldá. Ekí guashiña na, Dekápuldi baxe† zaldakuek jiaga ekíga kakkbeyá. Ekí

† 5:20 5.20 Dekápuldi “10 kuñbuldu” guashi.

aldukatshakna saldiñgaja “jsakí ekí janshi akzukuane nel!” na ajañguá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)

²¹ Eñka zhinik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa xezhakga izhoguëñ kágubakue matshuwi axaldák. ²² Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkalda Jailduja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi ²³ agatsauxa ekí agakuañék:

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxalda ipa gual najuxa maldeyaldí.

²⁴ Ekí agakuañneguakna Duweja agapa neyatoguëñ, káguba duwá agapa neyatukakueja dañ agayoshi neyaldá. ²⁵ Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka ²⁶ nalguakna matshuwi méldikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual neyatshak, iyazaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldéñga akzegapanane. ²⁷ Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha” nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi ga naguenik zhakuák juguá. ²⁸ Jinake ekí juguazhá. “Naski Duwetshishi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák. ²⁹ Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni, “mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua. ³⁰ Ekí zegatshaga Duweja ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue katualdiamak izhbategueni ekí kaklduká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

³¹ Guakna aldéñ shaxaldixakueja akiyayó:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sákí shi “¿me shi zhakuák najugú?” izukamil-daka na?

³² Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se akzegexañ juguane akualdaldiamak katualga na noxá. ³³ Guakna ai munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták nagueñik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak akbeyá.

³⁴ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.

³⁵ Ekí akbeyatogueña na, ezuakueja sáñkalda Jaildu ajuxa zhinik ekí agabeyal aldák:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

³⁶ Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak ekí akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdí.

³⁷ Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Santiaku, aítshi akaja Juañ na nuxa agapa kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá. ³⁸ Sáñkalda tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga, káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna, ³⁹ eni juldunguenik ekí kakbeyá:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁴⁰ Ekí kakbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. Guatshak jiaga nuk kakzaxaitshiñguenik

shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugaldi kajuldukshá.
⁴¹ Eniñga na, Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí akbeyá:

—Taldita, kum.

Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgate guwá ni mikbeñkú.”

⁴² Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki 12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¡sakí mokue ekí izhgaldaká!” agubisha iyajaná na aldoxá.

⁴³ Ekí guatogatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

6

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane *(Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)*

¹ Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuñbuldu guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiñga ne. ² Exaga izhgasekué ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatogekuejañki “¡sakí ekí janshagatsaldi shi zañkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? ³ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Judá, Simóñ ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajastukueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na?

Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazhaldi, iyapanazhá.

⁴ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.✠

⁵ Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshagatse ajanashaté atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá akzekakue káuxalda kepañgui se kakzukuá. ⁶ Guatshak Duweja exa zaldakue “¿sakí ekí namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuíbuldukueni shizhiji na neyatoxá. ⁷ Ekí atshatoguéñ na, aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kageshi na mozhua, mozhua ishkapa kakaxá.✠ ⁸ Amak kakagapanatshak ekí kakbeyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki, kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi. ⁹ Egaba sapatu za na minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”

¹⁰ Ekí kakbeji ekí jiaga kakbeyá: “Amak neji, ezua kuíbuldusa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. ¹¹ Ne mashiki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiñtiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa✠ zaldakue guiyaba

✠ 6:4 6.4 Jñ 4.44 ✠ 6:7 6.7 Mlk 3.14-15 ✠ 6:11 6.11 Gn 19.24-28

katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejíe kuñbuldu zal-dakue katuñshaldixa nakldá]”[☆] kakbeji na kakagapaná.

¹² Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwiñ” agabeyá. ¹³ Ekíga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi[☆] se kakzukui na aldeyatoxá.

Juañ nik majaukshakue akuaxane

(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

¹⁴ Guatshak sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga ezuakuejañki:† “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokie izhgate ne naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.” ¹⁵ Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa mauzeñga zalda janañga naldaka nakldá” na akuagatoxá.[☆] ¹⁶ Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juañ nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane ne, mokie izhgate nukshí.”

¹⁷⁻¹⁸ Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi aseyá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga no-geñgaki aseyá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék.

[☆] 6:11 6.8-11 Lk 10.4-11; Ajsh 13.51 [☆] 6:13 6.13 St 5.14 * 6:14 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

† 6:14 6.14 Azhi “akuagatshak ejañki”. [☆] 6:15 6.14-15 Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6

Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niuwi ge.✧

¹⁹ Juañ ekí neklde nalgué shalda na, ai munzhi Eldodiajañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá. ²⁰ Jinake naldakí. Asewá sáñkalda Eldodeja niñkauwañki Juañki Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juañja shizhiyaté nukatshak, “sakíga ni atshanakldék” aldunaxa aklddegakí naldatshak jiaga, axaldukandana akzeka.

²¹ Nalgué, kagi itseklde nogueñ akldé akzé axakyokuekue, ají suldátshi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na asewá Eldodiajañki Juañ sakí guaka akzá. ²² Amak ajuizhaldekldalguéñ ai munzhitshi abunzhi eni juldungenik kagakuizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:

—Ji nakshishindana mikzexaldiake amak migexaldikue nzha. ²³ Akna, ji maldakshishaldiake amak migeshiñga na, jejié kagi aksanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú —axagilté.

²⁴ Ekí akbeñguake akzaxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:

—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?

Guake ajabaja ekí aksanék:

—Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda mikuldagakue makshishaldí.

²⁵ Ekí aksaneguák gaiya mija sáñkalda nugaldi neñgueni ekí akshishá:

✧ 6:17-18 6.17-18 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

—Ake, kaigaga Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.

²⁶ Ekí akshishatshak sáñkaldaki zaxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixats-hazhánaka nzha” axaldegasñ na atuwá. ²⁷ Ekí atuwakna ubańga ezua ají kabuk Juañ sáñkalda ibeńguá xaldeki uldagakue niuwi agé. Guakna amak kalseldi neńgueniki Juañ sáñkalda ibeńguńgueniki ²⁸ jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguake aldéñ zhiniki ajabak agé. ²⁹ Ekí agatsaldi Juañ akuaxane aldéñ shaxaldixakueja aldukańguake ají abuá akugueniki shuanekue abegaldi abexá na akuá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

³⁰ Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizhéñ shizhaldiji ajanashatonauxa agabeyá. ³¹ Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldakí. Nalguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñ za na nagapa sñnjá zaldi kuizaldi. Exa na nauwa mizhiksekualdixa nzha.

³² Ekí kakbeńguakna kauwihezuańgaba sñnjá zaldi kanuwak aldeyaldá. ³³ Ekí aldeyaldixa ajańguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuńguakna, saldińga kuńbuldu eńgui baxe zaldakueki kagik ga aldaldińga Duwe neyaldieńka kauwizhéñ mishańga jeń aldé. ³⁴ Gueni Duwe eńka akbatogatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guań kajańguá. Jinake ekí kajańguazhá. Ekueki jubejukue ezua kaksaneshi, numañ katuńka

kaxaldaldagálde[☆] jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldiyaldá na gua.

³⁵ Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna ³⁶ kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakkbeyá guwá. Ekíki kuñbuldukueni, eñgui baxe gakue ishkajabiji aldeyapanaldiamak.

³⁷ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Ake, káguba anuñka nekue kakáu guashi jabiyakualdiamake, 200 ldiuwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ¿sakí shi amak kakáu guashi jabiyakualdixa na?

³⁸ Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakkbeyá:

—Mitsá gakue miñkaldé tuate guwíñ.

Guake amak atuñguenik ekí agabeyá:

—Jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

³⁹ Guñguake Duweja kágubakue anuñka, anuñka zhikzhekualdi kaldá kaldeldi iyaldaxal kakkbeyakue guak.

⁴⁰ Ekí kagabenalguamak kágubakue 50 naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená. ⁴¹ Guñguake Duweja

jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatiyatshak

matshuwi zhikldekshi aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekíga na, pikáu mozhua nalgué

zhikldeklde saldiñgaja galdiamak kakauwaxañ kageguake ⁴² amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék.

⁴³ Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ

☆ 6:34 6.34 Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36

abanegaba 12 nuldi jialda na akuashá. ⁴⁴ Atshaga na káguba matshuwi nekue amak asatshak, sigíkuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na asajá.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne

(Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

⁴⁵ Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatogueña, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajuldungueniki aksajaña ataba niñkauwa kuñbuldu Betsailda neyamak akbatagakue kakbeyá. ⁴⁶ Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí.

⁴⁷ Guñgueni ahezua axazguashiña tuañ zegapanatshake, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldeyaté na noxá. ⁴⁸ Nogueñki Duweja katuatshak aldeyaldialdi zhinik múlkalda kamakualdi kaxabushiñgaba kanuwa akbé akbé uldeyaxañ jibañ kakzukuí awaldeyaté katú. Ekí awaldeyatoguéñ muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni, niwa bakaldak ga kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá. ⁴⁹ Amak niwa bakaldak ga kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakizhañkaxá ajañgui na jaldáñ axauldá. ⁵⁰ Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak she she she kakzexák. Guakna ubaña Duweja ekí kaxaldék:

—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

⁵¹ Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuaña ne na zexá. Ekí atuatshakna “¡sakí ekí atshixá!” na ajañguá. ⁵² Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekdekue aldalguakna ekí atemajañ atshaka kagajienazhá guane naldák.

Jenesaldéxa zaldakue se kakzukuá
(Mt 14.34-36)

⁵³ Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá. ⁵⁴ Guatshak agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatsakna, ⁵⁵ saldiñga eñgui baxe nahauxa izhgabeyal, aldaldiñga aldé. Guakna kágubakueja mulbatá akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueñka akualdák. ⁵⁶ Akze, Duwe mani neyaldi, kuñbuldukueni azhi eñgui baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashi, káguba zheneñka abuashiji na: “Mulbatá zañkakzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdi” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

7

Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa
(Mt 15.1-20)

¹ Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jeldusaldeñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni, ² aldéñ shaxaldixakueki káuxalda itshizhakuamak itshizhagába, kakzaldaldekdekuega zapanká atú. ³ Jinake ekí atuazhá. Juldiú sanátshi abamakueki zagáñga káuxalda akzaldaldekde janshi axazgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Naldakna saldiñga paldiseyukue, nauwisaná juldiúkue ekí itshizhagáñga asazhé. ⁴ Ekíga na, gakue nabeyasajeñka zhinik aldaxaldinik káuxalda itshizhakuamak itshizhagáñga asazhé. Ekibeñga na, nauwibamakue matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldu, puti, shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

⁵ Ekí izhukakue nalguák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwek ekí agalduká:

—Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zũngatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáñga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagáñga káuxalda kakzaldaldekldega asaxa nak.

⁶ Guñguake Duweja kakiyó:

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zũxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

“Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zũnake najañguazháldi, naga-jué za izhukakue.

⁷ Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”✧

⁸ Ekí sezheklamakbeñga na, maiñki Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue guiyaba zũñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí atshakue shizhaldiyanamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshixabinuka.

⁹ Gueni ekí jiaga kakbeyá: “Ekí atshiji na, mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamake, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi zũngene niñkauwañki amak atshakí naldashibiná.

¹⁰ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhinik ekí guiyaba atsha nexaldixa zũñkagene: ‘Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue

agatsaldaldixa nakldá. [☆] 11 Ekí guiyaba zũñkabajane ne, maiñ zũnake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: ‘Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge* nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.’
 12 Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. 13 Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiñga na, axautshi atshá shi miñkaldiyanamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná.”

14 Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakkbeyeni ekí kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ. 15 Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [16 Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]

17 Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zũñzaldakuazháka makuák?

18 Guake kakiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldíak Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé. 19 Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik† ganukshaja egaba zũxaitshixa naldashá.

☆ 7:10 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9 * 7:11 7.11 Kauwifí kaugiañ “corbán” guashi. † 7:19 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka.

Duweja ekí guagatshake, saldiñga gakue agatséki jan-shibé ganazunakagaba ne zũñmeji na ekí guaxá. ²⁰ Ekí guashiñga na, ekí jiaga kakkbeyá:

—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinikga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhinik guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana, saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abuá na atsha guasũnzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa, ²² saldiñga jika kauwijiğaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. Exaga na, kauwizheñ za kakkzé izhajanaldixa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuka. ²³ Saldiñga nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

*Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mt 15.21-28)*

²⁴ Exa zhinik Duwe Jesú neñgueniki kuñbuldu Tildu [Sidóñ] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazhaldixa jañguane nalgué kágubakueja kakkwashék. ²⁵ Exaga na, ezua munzhi abunzhiki jisétshi alduna ijuldune nalguakna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldagueni nuldu axayoshi ²⁶ ekí agakuañék:

—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdí.

Guatshak ejié munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

²⁷ Guake Duweja ekí akiyó:

—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nukauwí. Akze, sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.[‡]

²⁸ Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga sukuakueja gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.[§]

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se akzék na gu. Akna mijuldi neyabikuká ni gu.

³⁰ Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi alduna izhene, se akzeklde kabagéñ ité na tuwá.

Duweja zukagálde akz⚡*washegagálde se akzukuá*

³¹ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe zhinik neñkáki Sidóñ baxe zuxaitiñgueni, Dekápuldi baxe* niwa Galdildeyaxa agataná. ³² Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde, muldetua akz⚡washegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnék:

—Jejié se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

³³ Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhinik ahezua agajué zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuañga akjuldukshiñgueniki ají káuxalda bulduga jutú tup tup atshiji, sigítshi juáñgalda juguá.

³⁴ Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí akzeshi, ekí axaldék:

—¡Epata!

Ekí guagatshake “makpezha guwá” guashi.

[‡] 7:27 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue.

[§] 7:28 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue.

* 7:31 7.31 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi.

³⁵ Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgaldá muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá. ³⁶ Guñgueni Duwejañki exa zhekualdekuek aldéñ ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak míngaki akldé akldéñga na Duwe sakí atshaté atune shalda akuashiñgaba na akuapaná. ³⁷ Guatshakna saldiñga kágubakueja zuxaita zalda “jsakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshi, zukuagagáldekue kazukuakshi ni atshí”[☆] na izhgabeyá.

8

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mt 15.32-39)

¹ Atshaga na, mokue káguba duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúja katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

² —Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. ³ Akze, anuñka nekueki maldé zeñka zhinik aldakldekue nak, maldija kakuiñga kauwijuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasúñ nzhakzék.

⁴ Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyayó:

—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

⁵ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyayó:

[☆] 7:37 7.37 Is 35.5-6

—Kugua pañ nuxa ni zuñkaldá.

⁶ Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatyatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu. ⁷ Ekíga na, pikáu abuldu anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ai jiaga zhikldekshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá. ⁸ Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá. ⁹ Atshaga na, matshuwi neku anuñka 4.000 naldashi ashekualdí na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kaxazguashi, kaxaldegatoshi na, ¹⁰ Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niwak akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

*Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene
(Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)*

¹¹ Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axasashaldá. Ekí axasashiji na, akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.✠

¹² Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:

—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokie ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?✠ Namak miñmeyaldikue.

✠ 8:11 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30

✠ 8:12 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk

Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkats hazháldikue nzha.

¹³ Ekí kakbeji kabajañguenik, aldéñ shaxaldixakue na mokie kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Ekí kanuwak agabategatogatsshake Duweja shaxaldixakue pañ* axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú.

¹⁵ Guake Duweja ekí keshkaldukshá:

—Maiñ paldiseyukuetsi, sáñkalda Eldodetshi pañ ishkishshixak† be axaldoshi, muldetua numañ miyatu-aldí.

¹⁶ Ekí kakkbeyatshakna, ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—¿Pañ uldagazhá guañkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

¹⁷ Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldekbine naldi miñgajienasúñ shi miñzék?

¹⁸ Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhinik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhinik ¿jinak shi miñgajienakí na?☆ Ekí atshaté natumine ¿be miñgisegakí shi na? ¹⁹ Naldiñki jatsiwa pañ zhi kwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba

* 8:14 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwíj gakue nane. † 8:15 8.15 “levadura” Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatsshake paldiseyukueja, sáñkalda Eldodeja aldéñ namak ajañguazháldi na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhinik na, aik axajuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá.

☆ 8:18 8.18 Jer 5.21; Ez 12.2; Mlk 4.12

matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake akiyayó:

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

²⁰ Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

²¹ Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñga-jienakínga na?

Duweja uba isé uba ikukshá

²² Guñgueni kuíbuldu Betsaildaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuañnék:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

²³ Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuiñga kuíbulduk zhinik akzaxaitshá. Exaki Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuañga ipañgui ekí akl-duká:

—¿Jika tuabikuká gue?

²⁴ Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki mulde-tuañga kagatsamak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

²⁵ Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiñga jika agatsamak tuaka tu. ²⁶ Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduxa [kágubakuek kakbeji] zuxaitabaldáldi —na akbeyá.

Duweki zunekualdal naklde Pégulduja guak

(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

²⁷ Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akyó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

²⁸ Kakldukañguake akियayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juanñ nik majaukshakuega[☆] maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga[☆] maldé, ezuakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga axautshi maldé na makuák.

²⁹ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akियó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zañgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.[☆]

³⁰ Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagexá.

Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde

(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi

☆ 8:28 8.28 Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 ☆ 8:28 8.28 1R 17-2R 2; Mal 4.5-6

☆ 8:29 8.29 Jñ 6.68-69

sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyanapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakua-gakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiaq, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

³² Ekí Duweja kakibexa naldakí kakkbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

³³ Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna jnagajuezha guaté maldokldék! Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

³⁴ Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldixakue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakkbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ³⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekákí shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldiák zúnake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.☆

☆ 8:35 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25

³⁶ "Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogagába, guiyaba tu za no-gakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? ³⁷ Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiñga mizhoxaldiamake, ¿ji shi zabimildaka na? ³⁸ Ekibeñga na, kaiga káguba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldi za izhogazhékue kenañ mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi "naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá" guagasúñ akzexaldiake jiake, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukui nají ne guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgeke Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakue juizhi naxaldikue niyó.

9

¹ Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá:

—Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga maiñ naldi Saldiña netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.*

Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)

² Ekí kakbeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Santiaku, Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. Exaki ekueja atuatogueñga, Duweki sha ishkazguatshaga ³ ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijizhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zuxaita muñshí

* 9:1 9.1 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldukseni tuakue.

agatsé na nexá. ⁴ Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé[†] akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. ⁵ Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldaz^{uñ}kaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

⁶ Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzaldazhá. ⁷ Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, muldetua miyaxaldukaldí.”[☆] ⁸ Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiaq Duwe za na kauwizhéñ nañga akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguëñ Duweja ekí kakbeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Ekí kakbeñguakna sakí zeklde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba z^unake Duweja shuixaldinik mokue izhgaldaxaldixa kakbene “¿sakí guashi ekí z^{uñ}mene ne?” izhgabejiñgaba na akuá. ¹¹ Guatshak Duwek ekí agalduká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua z^unekualdal z^{uñ}gakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga z^uxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne jⁱinak shi ekí akuaka na?[‡]

¹² Guake ekí kakiyó:

[†] 9:4 9.4 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajíkuek kagaskaitshixa nane. [☆] 9:7 9.7 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 [‡] 9:11 9.11 Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuexañki Mt 17.10 aldukseni tuakue.

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiña janaktuwi, siyagauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi múldigabaja nas Asukuága ixagabaldekldugeki matshuwi guiyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagálde naxajani, nazyapanazháldi na abetakue nagatsaldaldixa guashi ekí sezhekilde na? ¹³ Ne nas zúnake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. § Amak nagatshak, Jatetshi múldigabaja e shalda guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.*

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)

¹⁴ Duwe Jesú maigua nekue na exa zhinik aldéñ shaxaldixakue kabajanekue zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldekilde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na múldigaba ishkasashaté tu. ¹⁵ Ai kágubakueja Duwe atuatshak “¡Duwe naldiña zabaté tiuwi!” akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiña agaldabixal aldé. ¹⁶ Guake Duweja ekí izuká:

—¿Ji zhikbeji shi ekí múldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

¹⁷ Aiga kauwikenáñ zhinik, ezua sigíjañki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazúñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejañga zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge. ¹⁸ Aijañki mitsakgaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiñki jutúga kau axazguí, jualda zhiktenega, zhiktenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa.

§ 9:13 9.13 Duweja ekí guagatshakna, Juan nik majaukshakue shaldaga na kakbeyá. * 9:13 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guakilde tuexañki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue.

Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

¹⁹ Guake Duweja akikyokui ekí guak:

—Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

²⁰ Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokue pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiñki jutúga kau axazguá. ²¹ Guake Duweja sukua tshatek aklduká:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

Guake akiyó:

—Somá nóñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá.

²² Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik naxagutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiñki guañ ~~z~~najañgui yo ~~z~~nakuá makualdí.

²³ Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—“Agaunekbildaka guashiñki” najañguakue migatsaldakí. Akze, mieldeke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák ~~z~~nake, saldiñga kaxatshanakagaba nakldá.✧

²⁴ Ekí akbeyatshak sukua tshate ubañga jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akldañga mozhua, mozhua nakldegazháldiamak nagaunék makualdí.

²⁵ Guatshake kágubakue akldé akldañga duwá naldaji aldagaté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

✧ 9:23 9.23 Mt 21.21; Mlk 11.23-24; Lk 17.6

—Ma jisétshi alduna sukua zukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldekú: Izhé makualdinik ni mitsák mokue ijuldú guabaldáldi.

²⁶ Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuatshake zuxaita tau tau tau akzukueniki amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki “shua ni gu” akuák. ²⁷ Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat izhgaldakshá akté.

²⁸ Guñgueni Duwe juldi juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ahezuañgaba ekí agalduká:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zñzegazháka nalgú?

²⁹ Guake Duweja kakiyó:

—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue.

Duweja shuixaldixa mutshuane guak

(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

³⁰ Guñgueni Duwe Jesú ai zhinik neñgueni Galdildeya baxe zuxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá. ³¹ Jinake naldakí. Aldéñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatoxák: “Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiaak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

³² Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Ni ai shalda agalduká kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa

(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)

³³ Ekí Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na aldeyatoshiñga na kuñbuldu Kapeldahúm aldé. Exaki juldi ajuldunatshake Duweja ekí kaklduká:

—¿Ji shi jiúñguldak múldigaba zhiksashiji, zhikbeji nax-abinoxá?

³⁴ Ekí kakldukatshak jiúñguldake kauwizhéñgaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashiji aldagatone nalguakna, akiyayokuagábaki alduká nuxa na akuá. ☆ ³⁵ Guake Duwe yaldaxeni 12 aldéñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakbeyaldá:

—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kaxazauwakue miñgatsé. ☆

³⁶ Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi ekí kakbeyá:

³⁷ —Mieldeke nagapa mineyéñ na ezua sukua jejié jana ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa nakldá. ☆

Mielde aguldiyañkáldeki zuñgauneka

(Mt 10.42; Lk 9.49-50)

³⁸ Ezua ldiuwañ Juañja† ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mik-beñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

³⁹ Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga nalda naguagazháka naldaldixa. ⁴⁰ Akze, mielde aguldiyañkáldeki, zuñgauneka

☆ 9:34 9.34 Lk 22.24 ☆ 9:35 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mlk 10.43-44; Lk 22.26 ☆ 9:37 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 † 9:38 9.38 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga.

naldaldixa. ✠ 41 Akna namak miñmeyaldikue, mieldejañki nagapa mineñká shalda ni nuxaki miñkáu gualdiake, Najeja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze
(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)

42 "Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixane! Akna ni me ijuldukshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak níbunik akuateyakue.

43-44 "Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. 45-46 Ekíga na, ezua kasa sha atshindana miñzukuxa naldaldiake izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. † 47 Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga ishkuuya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze Jate sanegeñka mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga

✠ 9:40 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23 † 9:45-46 9.44,46 Anuñka Jatetshi múldigaba kalta sezhekldekuék ekí jiaga akuaka: "guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa".

Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.☆
 48 Exaga na, dzhi shuigagáldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá.☆

49 "Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatseklde tualdiamak naku agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa nakldá.§ 50 Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? Ne maiñ zunake naku izuzeyazháne zauwamakbe,* nagapa mineñkagaba muldetua ishkazauwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

10

Zhuasewák abashasé (Mt 19.1-12; Lk 16.18)

1 Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga Kapeldahúm zhinik Juldeya baxe zuxaitiñgueni, nina Juldáñ ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá. 2 Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

3 Guake Duweja kakiyó:

—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zunmenane na?

4 Guake ekí akiyayó:

☆ 9:47 9.43-47 Mt 5.29-30 ☆ 9:48 9.48 Is 66.24 § 9:49 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zuxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasunñ guiyaba katuweñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zunguxaldixa.

* 9:50 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.13 aldukseni tuakue.

—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, “mabajá ni gukú” guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane.✠

⁵ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá. ⁶ Naldatshak “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”✠ ⁷ “Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, ⁸ abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”✠ Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá. ⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

¹⁰ Guñgueni mokue juldi aldagatshake aldéñ shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agalduká. ¹¹ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasaklde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. ¹² Ekibeñga na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildek guxaga zexaldixa nzha.✠

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

¹³ Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja sukua uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.

✠ 10:4 10.4 Dt 24.1-4; Mt 5.31 ✠ 10:6 10.6 Gn 1.27; 5.2 ✠ 10:8 10.7-8 Gn 2.24 ✠ 10:12 10.11-12 Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11

¹⁴ Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldék:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. ¹⁵ Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki, Jateja aksanegazháldi ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá.✠

¹⁶ Ekí guagueniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

Ezua sigí kabia

(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

¹⁷ Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiñga axaldagueni nuldu axayoshi ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?✠

¹⁸ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. ¹⁹ Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasuñze, misewá naldagálde na askuildek guasuñze, axautshi shalda naldagálde guagasuñze, tushegasuñze, axautshi itsasuñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.✠

²⁰ Guñguake akiyó:

✠ 10:15 10.15 Mt 18.3 ✠ 10:17 10.17 Lk 10.25 ✠ 10:19 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

—Shi maldazũñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

²¹ Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí akbeyatshakna, ai sigíki zũxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

²³ Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakkzeka ne!✠

²⁴ Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “jśakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiaak, Duweja mokue kakkbeyá:

—Nasukuákie, mieldeki [kabia ldexak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakkzeka ne! ²⁵ Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkaldá ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Ekí aldukatshak míngaki akldéñga “jśakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zũnake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

✠ 10:23 10.23 Pr 11.28 * 10:25 10.25 kameyu

—Nasũñki migapa neyakualdiamak, jika zũñkaldauxa nuk majá guãñkalde naldashá.

²⁹ Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, ³⁰ amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juwí, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagiga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda nuxa axautshikueja sha kakualdixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zũnake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiña izhokshataná nakldá. ³¹ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguãñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.☆

Duweja aldéñ shuixaldixa mokue guaklde

(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

³² Guñgueni Jeldusaldéñ aldeñká aldeyatoguéñ Duwe Jesúki kaksajaña neyatshakna, aldéñ shaxaldixakuejañki “jinak sha akualdieñka jiaga ekí neñká!” ajañguá. Ekíga na, agapa neyatoguekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguéñ na, Duweja mokue 12 aldéñ shaxaldixakuegaba san kauldeji sakí agatsaldaldixa shalda ekí kacbeyaldá: ³³ “Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. Ekuejaña

☆ 10:31 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30

na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa.
³⁴ Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup
 tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa,
 nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokie
 izhgaldaxaldikue nakldá.”

Santiaku, Juañ na Duwe axakuañneklde
 (Mt 20.20-28)

³⁵ Guñgueni Zebedeyutshi asukuákue Santiaku, Juañ na
 Duwek axaldagueni ekí agabeyá:

—Shi maldaz~~u~~ñkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa,
 amak z~~u~~ñkatshakue ni kabajañgú.

³⁶ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

³⁷ Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexa-
 baldoxaldieñkaga nas~~u~~ñ ezuaque atabañ, ezuaque atabañ
 mikyó yaldagakue z~~u~~ñajañgui makualdí.

³⁸ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí
 agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak
 ¿tuminaka shi miñnék? Azhi z~~u~~xaita zalda jibañ tuwi
 z~~u~~xaitakue nagatsegapanamak ¿nas na z~~u~~xaitaminaka
 shi miñnék?☆

³⁹ Guake akiyayó:

—Akzé. Nas~~u~~ñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tu-
 naz~~u~~ñnaka nakldá.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsa-
 hamak mitualdixaga. Ekíga na, z~~u~~xaita zalda jibañ tuwi
 z~~u~~xaitakue nagatsahamak miz~~u~~xaitaldixaga nzha. ⁴⁰ Ne

☆ 10:38 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11

sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izh-gakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.

⁴¹ Ekí Santiaku, Juañ na Duwek agashishaté aldukat-shakna, shagitixa 10 nekuejañki ni nauwa kakldunazhá. ⁴² Guakna Duweja saldiñga aldéñ shaxaldixakue ka-juizhakui ekí kakbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetsi sáñkalda axajankakuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. ⁴³ Ekí ne, maiñ zúnake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguañ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. ⁴⁴ Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé. ⁴⁵ Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá. [☆]

Duweja uba isé uba ikukshá

(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

⁴⁶ Guñguenik Duwe Jesús aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kuñbuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhinik káguba duwá zhikzhe axapa agazaxaitatogueña, ezua sigí uba isé jiúñgulda xezhakga zushishiji na izhoxá. Aiki Balmeyu axezhuka, Timeyutshi asukuá. ⁴⁷ Ejañki Jesús, Nasaldéxa

[☆] 10:44 10.42-44 Mt 23.11; Mlk 9.35; Lk 22.25-27 [☆] 10:45 10.45 Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6

zalda zuxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga† maldé, guañ maldajañgualdí.

48 Ekí kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak míngaki akldé ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

49 Ekí Duweja nukañguake neyatogué agaldaxeni ekí guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwíñ.

Amak agabejiñga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

50 Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldeyatshake 51 ekí akl-duka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zutundana ni nakzék.

52 Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikushaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu.☆

Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwe neyatogué jiúñguldakga agapa ne na gua.

† 10:47 10.47 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua et-shi atukuaga zunekualdal zuañgakaxaldixa akué nalguák.

☆ 10:52 10.52 Mt 9.22; Mlk 5.34

11

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki aldeyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ² ekí kakkbeyá: “Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. ³ Amak miyatshatshake, ‘¿jinak shi ekí guabipán?’ miñgaldukaldiake ekí miyokualdí: ‘Nauwijí Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’”

⁴ Amak eñka aldeyatshake, buldu awawaki saldiñga zuxaitatogéñ ezua tshuk juldunéñ axaldí atú. Ekí atuñguake axawatiyatoguéñki ⁵ exaga ashekualgukueja ekí kaklduká: “¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?”

⁶ Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná. ⁷ Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwijí zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. ⁸ Guñguake matshuwi ashekualdekueja Duwe akzé atuwí na neyaldíéñ matshuwi nekuejañki zhakuá abuapañgui, ezukuejañki setábaxe xai tashimaldi axabeñguane abuapañgui na akuá. ⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatogekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!*
 ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zũngakaxane,
 aldéñga zeñ shi jañguí!✠ 10 Jateja jejié gaxaneki
 nauwibama sáñkalda Dabí sanexaldiamak niuwi agheshi,
 zeñ jañguanamakga zeñ shi jañguí. ¡Jate jékaldaxa
 izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

11 Duwe ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldungenik
 juwí Jate axazakuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua.
 Guatshake naki niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ 12
 shaxaldixakue na exa zhinik aldeji, Betaniaxa jeñ ne na
 gua.

Duweja kaldi zhenka se guane

(Mt 21.18-19)

12 Guñgueni abokualdi Betaniaxa zhinik neyatogueñki
 Duwe Jesúki maldija gualdá. 13 Guñguakna nauwa maldé
 zeñka ezua kaldi zhenka tashí duakue akté tuñguakna,
 “kalwé axaldá sunakldá” jañgui tual ne. Atshake kalwé
 akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké za na tu.
 14 Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé
 zhenabaldáldixa, ni meja ga guazhíta nzha.”†

Ekí axaldegatshake aldéñ shaxaldixakueja alduká na
 gua.

Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá

(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)

15 Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate
 axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa
 atshasũñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna,

* 11:9 11.9 Galdieguke Jate akldé akzukuíñga na “hosana” akuaka. ✠ 11:9
 11.9 Sal 118.25-26 † 11:14 11.13-14 “higuera” Jinak ekí guaklde, sakí guashi
 guaklde tuexañki Mt 21.18-19 aldukseni tuakue.

eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiña na, paldata eni zaldak yushixakuetshi[‡] misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbé. ¹⁶ Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zuxaitshasé kaxaldék. ¹⁷ Ekí atshijiña na, shizhijiña ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki saldiña saná nahauxa nas za naxazakuageñ axezhoxaldixa nzha.’[☆] Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mi-matuñkú?”[☆]

¹⁸ Ekí zeklde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukañguakna, Duwe sakí agatsaldi akuagaka ne aldiyaldá. Akbiñgaki saldiña Duwe shizhiyatuka aldukatoxekuejañki “¿sakí ekí agatsaldi shizhixá!” ajañguaté atuatshakna, aldéñ zheña na kakzukuá.

¹⁹ Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuíbulduk zhinik akzuxaitá na gua.

Jate alduna ishakue
(Mt 21.20-22)

²⁰ Guñgueni abokualdi muñshake Duwe Jesú, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldi zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atú. ²¹ Ekí atuatshakna kaldi zhenka sakí axaldekilde Péguldujañki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuxñkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekbalde kaná guane tubaldá.

²² Guñguake Duweja ekí kakiyó:

[‡] 11:15 11.15 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiaq eni iyapanakak ayushá. [☆] 11:17 11.17 Is 56.7 [☆] 11:17 11.17 Jer 7.11

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miñgatsaldashá. ²³ Akze, namak miñmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajueza xaldeki nfbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa nakldá. ☆
²⁴ Akna, ekí miñmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá. ²⁵ Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miñjuizhá naldakí nuká axabeti miñgualdí. Ekíki Nauwijate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldiamak. ☆ [²⁶ Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekíga maiñ sha miyaxatshixa miñkabetazhaldixa nakldá.]

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

²⁷ Ekí kakkbeyatoguenik Jeldusaldéñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesú juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ²⁸ ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

²⁹ Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. ³⁰ Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate

☆ 11:23 11.23 Mt 17.20; 1Kt 13.2 ☆ 11:25 11.25 Mt 6.14-15

jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwiñ.

³¹ Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa izhgabeyaldá: “‘Jate jékaldaxa izhukajaña niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zũñnukaka: ‘Tukí Jatejaña niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ³² Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake ¿sakí káguba zũnakuaka ne?’”

Guatshak saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiña zũxaitshixa nanamakga ne ajañguxa naldakna zhe na kakzukuá. ³³ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejaña Juañ niuwi agenane zũñũñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

12

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwiñ zalguéñ ezua tetsi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezuaja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne.

² ”Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. ³ Guane nalgué,

* 12:1 12.1 “uva” Is 5.1-7

nashi amak eñka neyatshake iyapangueni agaldabikshijiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. ⁴ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá. ⁵ Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué ai míñgaki akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgué ezuakueki akzaldi agaldabikshá, ezuakue zñake akuaxá.

⁶ "Ekí gashiñga aldiweki ezuamé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi izhgajañguxa. Aldiweki 'nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá' jañgui asukuá gaxá. ⁷ Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: 'Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.' ⁸ Ekí izhgabeji, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají abuáki kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshá na akuá.

⁹ "Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú? Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá."†

¹⁰ Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: "Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na? 'Juwí gauzakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

¹¹ Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

† 12:9 12.1-9 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue.

Ekí atshaté katuatshakna “jsakí ekí janshizhe atshixá!” zũñekshá guane nakldá.’‡”

¹² Ekí ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe akugexañ aldiyaldá. Ekí ajañguatshak jiaga, zheñga kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká

(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

¹³ Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezuakueki paldiseyukue, ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue[§] Duwe Jesú atuál axaxá. Jinake axagazhá. Duwe ji akuakshéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak. ¹⁴ Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:

—Shi maldazũñkaldixa, ekí maldazũñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. Akna ¿Aldumatshí sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zũñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na? ¹⁵ Akna ¿akilzabiyakue azhi akilzabiyañkaldáaldixa shi na? Zũñmeyá guwá.

*Guatshak kauwizhéñki jian izhoxa kakualdana kakzeka ga abeldashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyó:

‡ 12:11 12.11 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zaũñkaga nakldá. § 12:13 12.13 Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue. * 12:15 12.15 Ezuakuejañki jai zhinik 15 guagapanka.

—Ekí minakldukatshake, ¿ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma zalda† tuwexañ nakuldák guwíñ.

¹⁶ Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:

—¿Jeñkañ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?

Guake akियayó:

—Ejiéki sáñkalda akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

¹⁷ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkalda Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.✠

Ekí kakiyokuatshakna, “¿sakí ekí jañguanega yokuxal!” na ajañguá.

*Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa
(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)*

¹⁸ Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue✠ naldakna ekí agalduká:

¹⁹ —Shi maldazunñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuañ ekí atshakue zunñmeji, kalta zunñkabashanane: Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemi-jañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekldaldixaki ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.✠

²⁰ ”Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkie aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá. ²¹ Guñguake mozhuaneja

† 12:15 12.15 1 “denario” ✠ 12:17 12.17 Lk 20.25 ✠ 12:18 12.18 Ajsh 4.1-2; 23.8 ✠ 12:19 12.19 Dt 25.5-10

ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagánga shuizhá. Ekíga na, maiguaneja exa zhinik jiak,²² galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagánga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá.²³ Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

²⁴ Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák.²⁵ Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

²⁶ "Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldi puldatoguéñ sakí zeklde shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja "Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú" nauwibamak akbene.†²⁷ Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá. Ai zhinik na Jateja shuanekue izhgaldakshazhaldixa mijañguxáki naldagálde giemi na mijañgú.

Mielde guiyaba akldé akzé☆
(Mt 22.34-40)

† 12:26 12.26 Ex 3.2-6. Jateja "kauwijatega nzhakú" guagatshak aikue shuane nalgué jiaga, aldunaki beña nuka guashi. ☆ 12:27 12.28-34 Lk 10.25-28

²⁸ Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabayaté nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga ekí aklduká:

—Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zũñkabajane ĵmielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Guiyaba zũñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka: “Maiñ Isayélkuañ, muldetua nuká guwíñ. Saldiñga netshi Jate Nauwijatega aldéñ za na Saldiñga netshi Sáñkalda, ek zhinikga mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá. ³⁰ Nakna, Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”[☆] ³¹ Ekíga na, guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezheklde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”[☆] Axautshi guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.

³² Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:

—Shi maldazũñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyokú: Saldiñga netshi Jateki ezuamé ne, ek zhinikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.[☆] ³³ Ekíga na, aldénga béyakze agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zũñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zũñgatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zũñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekíga na, nasũñ axaldáñ mitsá kajañguxa

[☆] 12:30 12.29-30 Dt 6.4-5 [☆] 12:31 12.31 Lv 19.18 [☆] 12:32 12.32 Dt 4.35; Is 45.21

nake, amaga kágubakue izhgajañguakue z^unajañguxa nakldá.☆

³⁴ Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:

—Mañki “Jateja janshibeña ni naksanexaldí” naki mikldeshi ni guaté tuñkú.

Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akz^uzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Z^unekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

³⁵ Guñgueni Duwe Jesú exa juwí Jate axazakuageña shizhiyatogueña ekí kaklduká:

—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkalda Dabíshi atukua za ne akuagaka na?

³⁶ Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajaña aksanegatshak ekí guaklde:

“Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Z^unekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiña aksanegatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueña yo amak mizhoxaldixa nakldá.’ ”☆

³⁷ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiña káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldekldde nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na?§

Duweja ekí shizhiyatogueñ matshuwi káguba nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

☆ 12:33 12.33 Os 6.6 ☆ 12:36 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 § 12:37 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa
(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Duweja ekí shizhijiñga ekí jiaga kakbeyá: “Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakzé kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. ³⁹ Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁴⁰ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue.☆ Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldée axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.”

Jatek agegakue, munzhi nashija gene
(Lk 21.1-4)

⁴¹ Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na matshuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú. ⁴² Ekí tuatogueñga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneya naxeni mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. ⁴³ Guakna Duweja aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuaneyañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. ⁴⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zúnake kagipenane nuxa axegashá”☆ na kakbeyá.

☆ 12:40 12.40 Is 10.1-2 ☆ 12:44 12.43-44 2Kt 8.12

13

*Juwí Jate axazakuaka tinaldixa**(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)*

¹ Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguëñ, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akbeyá:

—Shi maldazũñkaldixa, tu guwá. Jejié juwíkue jagigaba atema sezhekldede ¡sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne!

² Guake Duweja akiyó:

—¿Jejié juwíkue sakí atemakue sezhekldede matú? Ne niuwizhíneki nuk atĩnguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá.✠

*Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa**(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)*

³ Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juwí Jate axazakuaka buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité noguëñ Péguldu, Santiaku, Juan, Andaldé na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:

⁴ —Duwe, ekí maldazũñmeñkákí ¿mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

⁵ Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mimajañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. ⁶ Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

⁷ ”Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá

nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. ⁸ Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiñga kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa. Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe míngaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.✠

⁹ ”Maiñ nagapa mineñkakuañ zuna ke muldetua numañ miyatualdí. Akze, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákeugaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakbeminakaga mitualdixa nakldá.

¹⁰ ”Naldatshak auxa zegagá noxaldieñgaki ekí zegakue naldaldixa. Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki saldiñga saná nahauxa nuk kagabeyakue zaldaldixa. Gualdinik na auxa zexaldixa nakldá. ¹¹ Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, “¿sákí zhikzukuaxaldikue ne?” ijanagábaki, sákí guagakue Jatetshi Alduna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.✠

✠ 13:8 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17 ✠ 13:11 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15

¹² "Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwíjǵ sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa. ¹³ Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.✠

¹⁴ "Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue izhogazháka iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.✠ (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezheklde izhgajieñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. ¹⁵ Mieldeki jutezhaldi izhoxaldieñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. ¹⁶ Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldieñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.✠ ¹⁷ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki jwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! ¹⁸ Akna, níxalda bual nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. ¹⁹ Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhinik, kaiga yo ekí agatsaldi guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhíta zexaldixa

✠ 13:13 13.12-13 Mt 10.21-22; Jñ 15.18-25 ✠ 13:14 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11 ✠ 13:16 13.15-16 Lk 17.31

nakldá.✠ 20 Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

21 "Atshakna, ezuajañki: "Tu guwíñ. Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi. 22 Jinake naldakí. Atshakna ezuakueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. 23 Akna muldetua be minoxaldí. Sakí zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

Duwe Jesús mokie kagik naxaldixa

(Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

24 Duwe Jesúsja kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: "Ekí jibañ atualdixa suxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, 25 alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.✠ 26 Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.✠ 27 Atshake nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja

✠ 13:19 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14 ✠ 13:25 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 ✠ 13:26 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7

kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá.✠

28 "Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka sakí atshaté mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué. 29 Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. 30 Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.* 31 Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

32 "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá.✠ 33 Akze, ji ldiuwañ mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí.✠

34 "Nas mokue kagik naxaldikueki me jana atshanaka miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezua ji axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zutuñkake be nogakue akbeñka.✠ 35 Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak nagaka miñkualdazhálde na, tuañ zegapanatshak,

✠ 13:27 13.27 Dt 30.3-4 * 13:30 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. ✠ 13:32 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 ✠ 13:33 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40 ✠ 13:34 13.34 Mt 25.14

azhi semuanté zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna be noshi, jiaktuál minoxaldí. ³⁶ Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga naxaldatshak, kabamine janazhiktuabínega mimatuwi guanakldegak janazhiktumine minoxaldí. ³⁷ Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí.”

14

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none

(Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

¹ Atshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa moshik me na abatoxá.* Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá. ² Noxakna kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldiéñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazuñnaka nakne, atshake guxañkaldáaldi.”

We juma izhuka Duwek itsú

(Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)

³ Atshake Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé “naldu” naldi, jika janshagatsék akué† aksui naxeni,

* 14:1 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. “Pascua” Ai shalda tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. † 14:3 14.3 “nardo puro” “alabastro”

aiki makpe Duwek sáñkaldeldi itsú. ☆ 4 Ekí itsukuaté atu-atshakna, zhekualdekuega ezuakuejañki atshasúñzamak atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:

—¿Sakí zhinik ejié we juma izhuka ekí itshuakshixá? 5 Ekí guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.

6 Guake Duwejañki ekí kaxaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu. Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. 7 Akze, nashi jika agajueshkakueki miñk-izhoxalga noná ☆ nakna, mitsakgaba agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zúnake miñkizhoxal za nogazháldikue. 8 Ekí nakna, jejié munzhijañki ji naxatshaka tuwauxa naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axańga nají abuá abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá. † 9 Namak miñmeyaldikue. Saldińga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde

(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)

10 Guńgueni Duweja 12 aldéń shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiutejañki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue tual ne. 11 Ekí aldukatshakna zeń izhajanińgaba guńguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyá. Akna aldéńki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

☆ 14:3 14.3 Lk 7.37-38 ☆ 14:7 14.7 Dt 15.11 † 14:8 14.8 Juldiúkujejañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.

*Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)*

¹² Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhauwa[§] axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ zexakna, aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

¹³ Guake Duweja mozhua aldéñ shaxaldixakue kakashi ekí kakkbeyá:

—Kuíbulduxa mineyatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. ¹⁴ Gualdini mashi juldunaldiake, juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zañkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue* shi na?’” ¹⁵ Miyakldukatshake mateldí juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mimatuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue gakualdixa janamiyaktualdí.

¹⁶ Guake aldeñgueni kuíbulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁷ Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe aldéñ 12 shaxaldixakue juizhiñga nagueni ¹⁸ amak asatoguéñ Duweja ekí kakkbeyá:

§ 14:12 14.12 Jateja juldiúkue san kagixa zhinik kakzaxaitshapanatshak, kauwiji sigí sukuekue kasak zalda ashuishi guakuak jubeju zhauwa niñkauwañki guagakue kakkbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwañ jubeju zhauwa axaxa. * 14:14 14.14 “Pascua”tshi gakue.

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ nas na zabinukakuega ezuake nezhuashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

¹⁹ Ekí kakkbeyatshakna, izhajani ezuaja, ezuaja ekí akldukapaná:

—Ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

²⁰ Guake ekí kakiyó:

—Maiñ 12 shi miñkaldikugekuega ezuake nas gatokugéñ pañ nuañgui gatukaga na nezhuashi aguldiñkugekuek nagexaldixa. ✧ ²¹ Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugeke, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhuashi, nakenaldixa zunaake jmitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldiñki akldé janshibé naldatalgué.

²² Ekí asatogueñga Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekí kakkbeyá:

—Jejié pañki nají abúa tsaldiñga ne nagipana guwíñ.

²³ Guñgueniki jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik kageguake, saldiñga nauwa, nauwa atuxá. ²⁴ Guake ekí kakkbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuuwi nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha. ✧ ²⁵ Ne namak miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazháldikue nakldá.

✧ 14:20 14.20 Sal 41.9; Jñ 13.18 ✧ 14:24 14.24 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11

*Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)*

²⁶ Gueni Jate auxa axazabeñgueniki, Duwe aldéñ shaxaldixakue na gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi aldé.

²⁷ Exaki ekí kakkbeyá:

—Saldiñga alduna nazishabiñsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezhekilde nak: “Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubujukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.”[☆]

²⁸ “Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.”[☆]

²⁹ Ekí kakkbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zúnake ni mitsák mabajazháldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

³⁰ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

³¹ Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazháldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na axaldexá.

*Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)*

³² Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí kakkbeyá: “Maiñki jai iteté nogwíñ, naski Jate nugaxazguashi.”

[☆] 14:27 14.27 Zac 13.7 [☆] 14:28 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1

³³ Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juañ na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na, ³⁴ ekí kakkbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.✠ Maiñki jai abá xaldeki, kabagagába stuaté nogwíñ.”

³⁵ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba tuakue axazguazháka agakuañneshiñga ekí akbeyaldá: ³⁶ “‘Abba’,† Najaté, mañki saldiñga atshamildakagaba nakna ekí migakuañnekú. Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zúnake zekuakue ni majañgukú.”

³⁷ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Simón Péguldu ekí axaldék: “¿Kabá nogakí shi maldók? ¿Mañki nauwa maldé nuxaki‡ nas na kabagagába stuaté nogazhámildaka shi na? ³⁸ Ekí kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki naba-jasúñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

³⁹ Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañneklamaga akbeyá. ⁴⁰ Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañga

✠ 14:34 14.34 Jñ 12.27 † 14:36 14.36 “Abba” Aiki Duwetshi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak. ‡ 14:37 14.37 1 “hora”

kagubiyane axabanekue sha sha katú. Uba kakldeyatshak Duwek ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.

⁴¹ Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kaxaldagatshak ekí kaxaldék: “¿Maiñ ~~z~~unake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Auxabé nek ni gu. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldieñ zek guashá. ⁴² Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴³ Ekí guagatogueña Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue naña agatsé Judaki axaldák. E naña na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. ⁴⁴ Guatshak axaña Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,[§] ai miñguxaldinik nakuigasúñ miyuldeyaldí.” ⁴⁵ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁴⁶ Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá.

⁴⁷ Amak akugatshaga na, ezua exa izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiña tuan kuxa axabeñguá.

⁴⁸ Guatshake Duweja aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

§ 14:44 14.44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa nane.

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugak-shishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? ⁴⁹ Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate ax-azakuageñka mimikenáñ shizhiji[☆] izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámíne. Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

⁵⁰ Guatshake saldiñga aldéñ shaxaldixakueki Duwe ahezua abajeni nuk aldakuishiñga aldé. ⁵¹ Exaga na, ezua nakua Duwe agapa neyatogueki egaba zhakuátéma akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake ⁵² ai za kaxabají tubagatsega nakuí na gua.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵³ Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldék. ⁵⁴ Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiñga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exaki akuañgualdexaldiamak guksé ajuinéñ exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁵ Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldiéñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga kakzaldazhá. ⁵⁶ Akbiñgaki matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, zhua-janañgaba akuagakí naldák. ⁵⁷ Guatoxeñki aldiweki

☆ 14:49 14.49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20

ezuakuejañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga “agatsé nzha” akuashi ekí izhakuák:

⁵⁸ —Nas^uñiki jejié sigíja ekí guagaté nukáñkalde: “Nas ^zuñake jejié juwí Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgaldikuenik, jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne naldaldixa nakldá.”[☆]

⁵⁹ Ekí izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba izhakuagakí na naldá.

⁶⁰ Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

⁶¹ Akldukatshak jiaga, Duweja ni ji akiyokuagábaki, ^suñjá na noxá.[☆] Guakna mokue ekí aklduká:

—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua ^zuñekualdal ^zuñgakaxaldixa guakldanega, Nauwijate akldé akzamakga kakzukuxatshi Asukuá giemi shi maldá?

⁶² Guake Duweja akiyó:

—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegotogēñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.[☆]

⁶³ Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunas^uñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

—Kaiga mokue jejié sigí agatsaldiñga ne ^zuñmeyaldixa ^zuñgajuezhaksá guashá. ⁶⁴ Akze, Jate aguáñ izhbashi

[☆] 14:58 14.58 Mlk 15.29; Jñ 2.19-22 [☆] 14:61 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mlk 15.5; Lk 23.9 [☆] 14:62 14.62 Dn 7.13

mual zukuaká nuká guashibiná. Akna ¿saki agatsegaka miñguaxaldixa shi na? ☆

Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté. ⁶⁵ Guakna, ezuakuejañki Duwe jutú iyatuañgui, **zutuazháldiamak** ubak zhakuá agabañgueniki agaldabikshiji ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? **Zuñmeyá guwá.**

Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá. ☆

*Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde
(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)*

⁶⁶ Ekí zegatoguéñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi **zuxaitá.** ⁶⁷ Ekí **zuxaitatoguéñ** Pégulduki guksé ajuinéñ guañgualdegaté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.

⁶⁸ Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksúñ giemi nzha.

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.]

⁶⁹ Exaga akldoxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí kakkbeyá:

—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.

⁷⁰ Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí Péguldu axaldék:

☆ 14:64 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7 ☆ 14:65 14.65 Is 50.6; 53.5

—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya zaldaga naldashibaldá.

⁷¹ Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiña na: “Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge giemi nzha.”

⁷² Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kauldatshaga, Duweja axaña sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna itshankága mauwiñgaba na gua.

15

Sáñkalda Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

¹ Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiña akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Ekí saldiña aldaldi na, Duwe Jesú sakí akualdixa ishkakugueniki shiyabanega sáñkalda Pildatuk* akualdé.

² Ekí akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Maña ai naugé nakuák guashibaldá.

³ Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák.

⁴ Guakna sáñkaldaja mokue aklduká:

* 15:1 15.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene.

—¿Mitsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?
¿E zhikzukuaxabaldáldixa shi na?

⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuazhá.✠ Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¿sakí nak shi ishkualdazhá gu!” na jañguá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16)

⁶ Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa sáñkalda Pildatuja mielde paldesu nukaki kakibesakue agashishaldiake kakibesamakga kakibesixa. ⁷ Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki akuíbulduk zaldakue na kauwíj sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatoguéñ káguba guaxá ajanashane shalda na, aikue nañga kalseldi abexane na noxá.

⁸ Ekí noguéñ káguba duwá zhikzhe sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá. ⁹ Guakna sáñkaldaja ekí kaklduká:

—Ake, ¿mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

¹⁰ Jinake ekí kakldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák. ¹¹ Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.

¹² Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié “juldiútshi sáñkalda akldé akzé” miñguakáki ¿sakí gualdikue shi minajañgú?

¹³ Guake jaldáñ ekí akiyayó:

✠ 15:5 15.5 Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

¹⁴ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?

Guatshak míngaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

¹⁵ Kágubakueja ekígaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa jañguakna Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

¹⁶ Guake suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,[†] kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá. ¹⁷ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiña, sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axaxauweniki iyajiú.

¹⁸ Ekí akueniki sáñkalda akzé axaldegamak ekí axaldék:

—¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

¹⁹ Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldik agaldabikshiji, jutú iyatuá. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukaldiamak axatshiji nuldu axayó.[☆] ²⁰ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya

(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

²¹ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi zhinik kuñbulduk nagaté noxé

[†] 15:16 15.16 “pretorio” axezhogeñka. [☆] 15:19 15.17-19 Lk 23.11

kakldabí. Guake eñkáñ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

²² Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” axezhogeñka awaldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi. ²³ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia milda[‡] akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga tugazhá. ²⁴ Guñguake Duweki kaldik axaldiyá. Guñgueniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. ☆

²⁵ Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá. § ²⁶ Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinnak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: “Jeiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.” ²⁷ Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. [²⁸ Ai zhinik na, Jatetshi múldigabaja Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde ni atú.” ☆]

²⁹ Duwe axaldiyaneñka zaxaitixakuejañki aguáñ izh-bashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.” ☆ ³⁰ ¿Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhinik akjiena guwá!

³¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:

‡ 15:23 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue. ☆ 15:24 15.24 Sal 22.18 § 15:25 15.25 “9:00 am” ☆ 15:28 15.28 Is 53.12; Lk 22.37 ☆ 15:29 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zúnake ishkualdazháka tiuwi.
³² Jateja aldéñki káguba ikualdal gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayélkuetshi Sáñkalda nahamak nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhinik shi akjiení!

Guatshak aldéñ na kaldixa axaldikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

³³ Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá* kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ³⁴ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”[☆]

³⁵ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya[☆] ixauldatuka na ekí nek.

³⁶ Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia[☆] agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí guak:

—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhinik akjieñgual naxaldí.

³⁷ Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá.
³⁸ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.[†]

* 15:33 15.33 “3:00 pm” ☆ 15:34 15.34 Sal 22.1 ☆ 15:35 15.35 Mal 4.5-6 ☆ 15:36 15.36 Sal 69.21 † 15:38 15.38 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue.

³⁹ Guatshakna ezua suldaútshi sáñkalda Duwe buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna ekí guak:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

⁴⁰ Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi ajaba na naldá. ⁴¹ Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuezhatshak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekue. Kauwizheñ nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldéñ aldakldekue jiaga na ashekualdá.✠

Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Guatshake ezua sigí Jusé Aldimateyaxa zaldaki Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldieñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzekue nañga agatsé akzé na naldá. Atshaga nauwisanákue zhigasekué ldiuwañ naki zeshi guakna, saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki tuañ zexaldá guapanakna,‡ Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak akzék naldakí sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.

⁴⁴ Amak akshishatshak sáñkaldaja “¡Jesúki mitsáte shuixé!” jañgui na suldaútshi sáñkalda naxal guak. Amak axaldagatshak “¡Jesú au shuanamak shi na?” aklduká.

⁴⁵ Shuanamakga ne akbeyakna janshibeñga Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak uldeyaka niuwi agé. ⁴⁶ Guakna

✠ 15:41 15.40-41 Lk 8.2-3 ‡ 15:42-43 15.42-43 Juldiúkiejañki ezua shuixaldinik ai ldiuwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué ldiuwañ zexaldixa naldakna mija abúa megakue zek.

Juséjañki zhakuá tiñne janshagatse jabiñgueniki Duwetshi abuá kaldixa zhinik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ jagi saldáñ pakue atema akyó. ⁴⁷ Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abuá mashi abegatuka atuaté na aldoxá.

16

Duwe Jesús shuiguenik mokue izhgate
(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaiti, niuwi iyaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé nañga we juma izhuka Duwetshi abuák iyabexaldixa ajabí. ² Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja Duwe Jesússhi abuá abexaneñka atuál aldeñká ³ ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—Duwetshi abuá abexanaldi juldunéñ jagi saldáñ pakue atema akyokue ¿meja zañkagajuekualdixa ne?

⁴ Izhgabene naldé, abexaneñka atuatsshake jagi saldáñ pakue agubisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.

⁵ Gueni abexanaldi ajuldunapanatshake ezua nakua* zhakuá abutshi kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she she ishkaldakuí. ⁶ Guakna ekí kakkbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesús Nasaldéxa zalda kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nzha. Akna, ají abuá ashanéñ tu guwíñ. ⁷ Naldiniki Pégulduk, saldiñga Duweja shaxaldixakue juizhiñga ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duweki

* 16:5 16.5 Eñki Jateja guaklde uldeñka.

miñsajañga Galdildeya neyakna, maiñ exa mineyatshakna miñmeyananamakga aldéñ naldi mitualdixa niyó.”✠

⁸ Ekí atuatshakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!” kakldegazháldi na tau, tau kakzeshi, exa abua abexananeñka zhinik aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakzeshiñga, aldeyatogueñki sakí zeklde ni mek agabeyazhá na akuá.

Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká

(Jñ 20.11-18)

[⁹ Guatshak ai ldiuwañga dumiñkuke zhe meñga Duwe Jesúki mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishañga akizhañká. Ai munzhiga na kugua jisétshi al-dunakue izheñshanane. ¹⁰ Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune kakkbeyal neyatshake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú. ¹¹ Guatshak Duweki shuigueni mokue izhgate ne beñga nuka munzhija tune aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.✠

Duweja aldéñ agapa neyatonekuek kakizhañká

(Lk 24.13-35)

¹² Ekí zegueni Duwe Jesúja jia, mokue mozhua agapa neyatonekue kuñbulduk zhinik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha agatsaldi kakizhañká. ¹³ Gueni kauwizhéñ na agatsekue Duwe atú guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

Duweja agapa neyatonekue jiba kagene

(Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

¹⁴ Aldiweki Duwe Jesúja aldéñ 11 shaxaldiyatonekue asaji ajuizhaldegatogueñ kakizhañkatshak ekí kaxaldék: “¡Jinak shi alduna nazishazháldi, ezua, ezujaja naski

✠ 16:7 16.7 Mt 26.32; Mlk 14.28; Jñ 21.1-22 ✠ 16:11 16.11 Mt 28.17; Lk 24.11

mokue izhgate guanuge natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine na?”

¹⁵ Gueni ekí kakbeyá: “Maiñki saldiñga kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, saldiñga káguba saná na nahauxa nas kekuanuge shalda miyakbeyaldí.☆

¹⁶ Akze, mieldeki ‘nazikuanamak shakldá’ najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikualdaldixa. Ne mielde ekíga najañguakí naldaldiák zñake, eñki Najateja guiyaba tuakue agatsé axezhaxaldixa nakldá.

¹⁷ ”Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue. Ekí katshishi na, jisétshi al-dunakue ‘Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú’ axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekíga na, kauwizhéñ ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuakshaldikue.† ¹⁸ Ekibeñga na, kakldegakíñga takbi sui iyapanatshak, azhi suldimáñ atugatshak jiaga sha kakushazhaldikue. Jiak ekíga na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajañga se kakzukualdixa nakldá.”

Duwe Jesú jékaldeldi nitshí

(Lk 24.50-53)

¹⁹ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí.☆ Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua.☆ ²⁰ Guatshak Duweja shaxaldiyatonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa “Duwe Jesú zñekwane nakldá” akuashi na aldeyá. Ekí akuashi

☆ 16:15 16.15 Ajsh 1.8 † 16:17 16.17 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáñga aldunaldi akuiyakshaldiamak. ☆ 16:19 16.19 Ajsh 1.9-11

☆ 16:19 16.19 Sal 110.1; Mt 22.44; Ajsh 2.33-34; Ep 1.20; Eb 1.3; 10.12; 12.2

aldeyatoguéñ na, nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldéñ shalda akuaká namaklde ne awat-
ualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na kat-
shishatoxá.]

Ekíga shi naldí.

Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0